

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 22: Dreifaltigkeit

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kinder sind keine Ware.



Gratisinserat

Gerne erhalte ich weitere Informationen über:

- ☐ die Kampagne „Stoppt Kinderhandel“ ☐ Patenschaften  
☐ Freiwilligenarbeit in meiner Region

**PC-Konto: 10-11504-8**

Name / Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

D222

Terre des hommes • Büro Deutschschweiz • Postfach • 8026 Zürich  
 Tel. 01/242 11 12 • Fax 01/242 11 18 • deutschschweiz@tdh.ch • [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch) 



## STELLENGESUCHE

Bautechniker TS Tiefbau (41 J.) sucht neue Herausforderung in Architekturbüro. Mein Ziel: TS Hochbau. Raum BS/BL/AG/ZH. Angebote an Chiffre K90894B Künzler-Bachmann AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen

## DIVERSES

Berner Fachhochschule  
 Hochschule für  
 Wirtschaft und Verwaltung HSW Bern

Machen Sie sich auf den Weg zum

# CEO

Executive MBA Bern – Fribourg

- berufsbegleitend
- praxisorientiert
- eidg. anerkannt

Nachdiplomstudium FH  
 in Integrated Management

Erfahren Sie mehr unter

[www.hsw.bfh.ch/nds/](http://www.hsw.bfh.ch/nds/)

FON 031 336 85 91

FAX 031 336 85 89

e-Mail [nds@hsw.bfh.ch](mailto:nds@hsw.bfh.ch)

## Vorschau Heft 23, 4. Juni 2004

Greg Cameron

**Das Rom Ostafrikas**

Edward Denison,

**Cappuccino in den Bars von Asmara**

Guang Yu Ren

Naigzy Gebremedhin

**Planen und Bauen in Asmara**

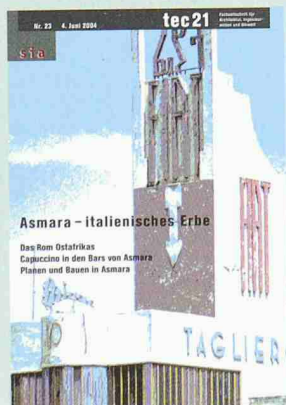
IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

TRACÉS

Rue de Bassenges 4,  
 1024 Ecublens  
 Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

TRACÉS 10

Cathédrale de Lausanne





	Organisator / Bemerkungen	Zeit / Ort	Infos / Anmeldung
Tagungen			
Hochwasserschutz für die Gemeinde Naters – Untersuchungen für die Variante Gerinneausbau	Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie (VAW). Kolloquium mit Prof. Dr. A. Schleiss, EPFL. Randbedingungen u. Vorgeschichte des Hochwasserschutzprojektes	1.6. / 16.15 h VAW, Hörsaal 1. Stock, Zürich	VAW, Gloriastr. 37-39, 8006 Zürich 01 632 40 91, Fax 01 632 40 92 info@vaw.baug.ethz.ch
Architektur-Tage in der Ostschweiz	Architektur Forum Ostschweiz. Eröffnungsfest (4.6.) im Architektur Forum. Programm der diversen Besichtigungsmöglichkeiten (5.6.) unter <a href="http://www.a-f-o.ch/architekturtag">www.a-f-o.ch/architekturtag</a>	4.+5.6. div. Bauten in der Ostschweiz	Architektur Forum Ostschweiz, Lagerhaus, Davidstr. 40, 9000 St. Gallen 071 371 24 11 / <a href="http://www.a-f-o.ch">www.a-f-o.ch</a>
Missbrauchte Landschaften – Vortragsreihe «Grenzland 6»	Professur für Landschaftsarchitektur. Eyal Weizman, Tel Aviv und London; «The politics of verticality». Architecture, landscape and occupation in the West Bank	9.6. / 18 h ETH Hönggerberg, Hörsaal E 4, Zürich	ETH Hönggerberg, Professur für Landschaftsarchitektur, 8093 Zürich <a href="http://www.landschaft.ethz.ch">www.landschaft.ethz.ch</a>
Führung durch Interlaken	P, A, F. (Planung, Architektur, Frauen.). Themen der Führung mit Silvia Kappeler, Architektin: Siedlungsgeschichte, Tourismus, Hotelbauten	12.6. / 11 h Bahnhof Interlaken West	P, A, F. c/o Maya Karácsony, Ausstellungsstrasse 21, 8005 Zürich / 01 272 24 00 <a href="http://www.goodlinks.ch/paf">www.goodlinks.ch/paf</a>
Eisenbahn- und Raumentwicklung an der Nord-Süd-Transversale für Europa	ETH Zürich. Tagung. Perspektiven einer integrierten und grenzüberschreitenden Planung. Überblick, bedeutsame Schwerpunkte des Handels. Planer diskutieren	15.5. / 10.30–17.35 h und 16.6. / 8.30–12.15 h / GEP-Pavillon der ETH Zürich	Institut für Städtebau- und Landesplanung, Universität Karlsruhe / +49 721 608 78 77 <a href="http://www.isl-projekte.uni-karlsruhe.de/rue">www.isl-projekte.uni-karlsruhe.de/rue</a>
Potenziale des Betonmontagebaus	ETH. Symposium. Referenten aus der Praxis berichten über Aspekte der Planung und Gestaltung sowie über die Produktion und den Einsatz von Betonfertigteilen	17.6. / 16.30–20 h ETH Hönggerberg, Zürich	Anm. bis 10.6.: ETH Hönggerberg, Institut für Bauplanung u. Baubetrieb, 8093 Zürich 01 633 32 08 / <a href="mailto:kapp@ibb.baug.ethz.ch">kapp@ibb.baug.ethz.ch</a>
Natur im Siedlungsraum: Die Potenziale besser nutzen	Schweizerische Vereinigung für Landesplanung (VLP-Aspan). Aufwertung ökologisch monotoner Gebiete, Umgang mit der Natur in der Siedlung anhand von Beispielen	24.6. / 9.30–16.30 h Gossau SG, Andreaszentrum	Anm. bis 15.6.: VLP-Aspan, 3011 Bern 031 380 76 76, Fax 031 380 76 77 <a href="http://www.vlp-aspan.ch">www.vlp-aspan.ch</a>
Weiterbildung			
«Lieber die Taube auf dem Dach als einen Ziegel in der Hand. Historische Bedachungsmaterialien im Zugerland»	Stiftung Ziegelei-Museum Cham. Kulturhistorische Wanderung mit besonderem Augenmerk auf die historischen Bedachungs- und Baumaterialien	5.6. / 10–16 h St. Wolfgang via Rainmatt, Drälikon, Oberhünenberg	Stiftung Ziegelei-Museum, 6330 Cham 041 741 36 24, Fax 041 740 01 50 <a href="http://www.ziegelei-museum.ch">www.ziegelei-museum.ch</a>
Internetbasiertes Projektmanagement	OTB AG. Voraussetzungen, Erfolgsfaktoren, Kosten und Nutzen von internetbasiertem Projektmanagement. Kostenlose Informationsveranstaltung	15.6. / 17–19 h Hotel Hilton, Basel	Anm. bis 10.6.: OTB AG, 4051 Basel 061 279 44 44, Fax 061 279 44 45 <a href="http://www.otb.ch">www.otb.ch</a>
7. Sommerakademie der Cipra – Die Alpen in drei Wochen!	Alpenschutzkommission Cipra. Die Sommerakademie ist eine Bildungsveranstaltung mit Vorträgen und integrierter Projektarbeit zu Alpenthemen. Programm: <a href="http://www.cipra.org">www.cipra.org</a>	16.8.–3.9. Fachhochschule Liechtenstein in Vaduz FL	Sekretariat Cipra International, FL-9494 Schaan / +423 237 40 30, Fax 237 40 31 <a href="http://www.cipra.org">www.cipra.org</a>
Ausstellungen			
Schrift lesen – Zeichen sehen	Berner Fachhochschule. Ausstellung über Schriften, Piktogramme u. Symbole sowie über das Lebenswerk von Adrian Frutiger. Rahmenprogramm mit Vorträgen u. Workshops	1.6.–1.7. Hochschulen Biel und Bern	Hochschule für Architektur, Bau und Holz, 2504 Biel / 032 344 02 02 <a href="http://www.hsb.bfh.ch">www.hsb.bfh.ch</a> / <a href="http://www.hkb.bfh.ch">www.hkb.bfh.ch</a>
Adrian Schiess: «Farbräume» – Buchvernissage und Ausstellung	Ufo und Buchhandlung für Architektur und Design. Das Buch «Farbräume» dokumentiert Projekte von Adrian Schiess. Ausstellung über seine Arbeiten	Buchvernissage: 3.6. / 18 h, Buchhandlung / Ausstellung: 3.6.–3.7., Ufo	Buchhandlung für Architektur und Design, Brunngasse 60, 3011 Bern / 031 311 15 17 / <a href="http://www.architektur-buchhandlung.ch">www.architektur-buchhandlung.ch</a>

## Farbe in der Architektur

(pd/aa) Die Publikation «Farbräume» zeigt Arbeiten, die Adrian Schiess in Schweizer Projekten zwischen 1993 und 2003 realisiert hat. Am 3. Juni, 18 h, findet die Buchvernissage in Bern in der Buchhandlung für Architektur und Design, Brunngasse 60, statt. Der Autor, Dr. Max Wechsler, vermittelt in einem Vortrag neue Einsichten zur Beziehung von Kunst und Architektur. Parallel dazu wird an der gleichen Adresse im Ufo die Ausstellung zu den Arbeiten und Plänen von Adrian Schiess eröffnet. Zu sehen sind

neben handgefertigten Plänen und Skizzen Videoarbeiten zu Projekten im Kunst- oder Architekturkontext. Die Ausstellung dauert bis am 3. Juli und ist geöffnet Mi, Do und Fr 14–18.30 h und Sa 11–16 h (Vortrag: 3. Juni, 19 h, Intraform, vis-à-vis Ufo). Infos: Ufo 031 312 06 06, [www.u-f-o.ch](http://www.u-f-o.ch); Buchhandlung 031 311 15 17, [www.architektur-buchhandlung.ch](http://www.architektur-buchhandlung.ch).

**Sportzentrum Davos, Gigon / Guyer, 1996.**  
**Farbkonzept für die Holzflächen im Innen- und Aussenbereich von Adrian Schiess**  
(Bild: Quart-Verlag, Heinrich Helfenstein)

